

K071722

Obchodné meno/Názov/Meno a priezvisko dlžníka/úpadcu: Langerová Klaudia
Sídlo/Bydlisko dlžníka/úpadcu: Bánovce nad Bebravou 1, 957 01 Bánovce nad Bebravou
IČO/Dátum narodenia dlžníka/úpadcu: 10.04.1978
Titul, meno a priezvisko správcu: JUDr. Mgr. Dušan Divko, MBA
Sídlo správcu: Šoltésovej 346/1, 017 01 Považská Bystrica
Spisová značka správcovského spisu: 38OdK/366/2022 S1227
Príslušný konkurzný súd: Okresný súd Trenčín
Spisová značka súdneho spisu: 38OdK/366/2022
Druh podania: Výzva zahraničným veriteľom na prihlásenie pohľadávok

V súlade s Nariadením Európskeho Parlamentu a Rady (ES) č. 2015/848 zo dňa 20.5.2015, ako správca dlžníka: Klaudia Langerová, nar. 10.4.1978, trvale bytom 957 01 Bánovce nad Bebravou, občan SR (ďalej aj ako alebo len „dlžník“), na ktorého majetok Uznesením Okresný súd Trenčín dňa 10.10.2022, sp. zn. 38OdK/366/2022 ktoré bolo publikované v OV č. 1992022 pod č. K059817, dňa 17.10.2022 bol vyhlásený konkurz.

According to the Direction of European Parliament and Council No. 2015/848 dates 20th May 2015, as the bankruptcy trustee of the bankrupt: Klaudia Langerová, born 10.4.1978, domicil 957 01 Bánovce nad Bebravou, Slovakia, (hereinafter only „the Bankrupt“) our duty is to inform you that with the resolution of the District Court in Trenčín, No. 38OdK/366/2022, dated 10.10.2022 bankruptcy was declared on the Bankrupt's estate.

Konkurz na majetok dlžníka bol vyhlásený dňom 18.10.2022

The bankruptcy was declared on 18.10.2022

V zmysle zákona č. 7/2005 Z.z. o konkurze a reštrukturalizácii (ďalej len „ZKR“) veritelia úpadcu sú povinní v lehote 45 dní od vyhlásenia konkurzu prihlásiť svoje pohľadávky v jednom rovnopise správcovi na adresu: JUDr. Mgr. Dušan Divko, MBA, Šoltésovej 346/1, 017 01 Považská Bystrica, Slovenská republika.

According to the Act No. 7/2005 Coll. Bankruptcy and Restructuration Act (hereinafter only „the BRA“) the creditors of the Bankrupt have to register their claims within a time period of 45 days beginning with the declaration of the bankruptcy in one copy to the trustee to the address: JUDr. Mgr. Dušan Divko, MBA, Šoltésovej 346/1, 017 01 Považská Bystrica, Slovak Republic.

V prihláške sa vždy uvedie meno priezvisko a bydlisko alebo názov a sídlo veriteľa a úpadcu, právny dôvod vzniku pohľadávky, poradie uspokojenia pohľadávky zo všeobecnej podstaty, celková suma pohľadávky a podpis; prihláška sa podáva na predpísanom tlačive. Vzor tlačiva prihlášky je k dispozícii na internetovej stránke www.justice.gov.sk (§ 29 ods. 1 ZKR).

The registration has to provide information about the name, surname, and the address or the seat of the creditor and of the Bankrupt, the legal cause of the claim, ranking of the satisfaction of the claim from the bankrupt's general estate, the full amount of the principal and signature; the registration has to be filled in a special registration form. The registration form can be found on the website www.justice.gov.sk (§ 29, section 1 ZKR).

Pohľadávka sa uplatňuje v mene euro (€).

The claim has to be registered in the Euro currency (€).

Na prihlášky veriteľov, ktoré nebudú spĺňať zákonom stanovené podmienky a nebudú podpísané, sa v konkurznom konaní neprihliada ako na prihlášku. Ak veriteľ doručí správcovi prihlášku neskôr, na prihlášku sa prihliada, veriteľ však nemôže vykonávať hlasovacie práva a ďalšie práva spojené s prihlásenou pohľadávkou. Neprihlásené zabezpečovacie právo uplynutím základnej lehoty na prihlasovanie pohľadávok zanikne. Správca ani súd nie sú povinní vyzvať veriteľa na doplnenie alebo opravu neúplnej alebo nesprávnej prihlášky.

Lodgement of claims that will not fulfill the requirements stated by the law or will be not signed or expert opinion (in case of a non-financial claim) will not be attached to the lodgement of claim shall not be considered as lodgement of claims in the bankruptcy proceedings. The lodgement of claim served to the bankruptcy administrator after the basic period of time elapses, shall be considered as the lodgement of claim however the

creditor does not have to exercise the voting rights and other rights connecting with the lodged claims. Not lodged security rights become extinct after the lodgement basic period of time elapses. The trustee or the court does not have the duty to notify the creditor to amend or to correct the incorrect or incomplete lodgement of the claim.

Doručenie prihlášky správcovi má pre plynutie premlčacej lehoty a zánik práva rovnaké právne účinky ako uplatnenie práva na súde.

Delivery of the application to the trustee has the same legal consequences for the passing of the limitation period and termination of the right as exercising the right at court.

V konkurze uplatňuje svoju pohľadávku prihláškou aj veriteľ, ktorý má pohľadávku voči inej osobe ako dlžníkovi, ak je zabezpečená zabezpečovacím právom vzťahujúcim sa k majetku dlžníka. Takýto veriteľ môže byť v konkurze uspokojený iba z výťažku získaného speňažením majetku, ktorý zabezpečuje jeho pohľadávku, pričom hlasovacie práva na schôdzi veriteľov môže vykonávať iba v rozsahu, v akom jeho pohľadávka bude pravdepodobne uspokojená z majetku, ktorým je zabezpečená (§ 167I ods. 2 ZKR).

A creditor who has a claim against another person as the bankrupt can lodge his claim in bankruptcy proceedings if the claim is secured by security rights related to the property of the bankrupt. Such a creditor can be satisfied only in the bankruptcy proceedings from the proceeds obtained by the realization of property, which ensure his claim, however, the voting rights at the meeting of creditors can be performed only to the extent of his claim probably to be satisfied from the property by which it is secured (§ 167I, section 2 ZKR).

K prihláške sa pripájajú listiny preukazujúce údaje uvedené v prihláške. Ak veriteľ nemá na území Slovenskej republiky bydlisko alebo sídlo alebo organizačnú zložku podniku je povinný ustanoviť si zástupcu na doručovanie písomností, ktorý má bydlisko alebo sídlo na území Slovenskej republiky a oznámiť to písomne správcovi. (§ 29 ods. 6, 8 ZKR).

Documents proving the information provided in the registration form have to be enclosed in the registration form. In case the creditor does not have a seat or an address or a branch office in the Slovak Republic, a representative with an address or a seat in the Slovak Republic has to be nominated and in writing notify the trustee. (§ 29, section 6, 8 ZKR).

JUDr. Mgr. Dušan Divko, MBA správca (bankruptcy trustee) e-mail: dusan@divko.sk, mobil: +421 905 530 973